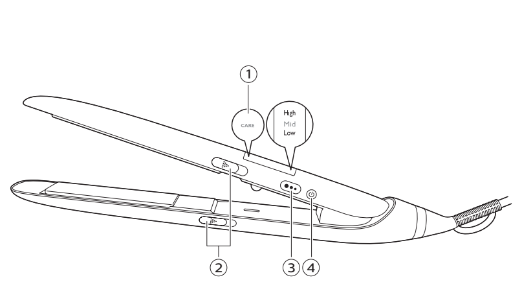
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8383

EN	User manual	LV	Lietotāja rokasgrāmata
BG	Ръководство за потребителя	PL	Instrukcja obsługi
CS	Příručka pro uživatele	RO	Manual de utilizare
ET	Kasutusjuhend	RU	Руководство пользователя
HR	Korisnički priručnik	SK	Príručka užívateľa
HU	Felhasználói kézikönyv	SL	Uporabniški priročnik
KK	Қолданушының нұсқасы	SR	Korisnički priručnik
LT	Vartotojo vadovas	UK	Посібник користувача

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 42741

English

1 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.
The Nutri wonder straightener comes with removable Nutri wonder plate covers that are activated by the heat of the straightener to release nourishing ingredients. As a result, you feel your hair is softer and shinier. We hope you will enjoy using your Nutri wonder straightener and the Nutri wonder plate covers.

2 General description

1. Care' indicator (only lights up when both of the Nutri wonder plate covers are attached correctly)
2. Cover release buttons
3. Temperature control button
4. On/off button
5. Nutri wonder plate covers
6. Heat-resistant cap

3 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Do not use the appliance in the bath or in the shower. Keep the appliance away from water. Do not place or store the appliance near bathtubs, showers, basins, sinks or other vessels containing water.
- When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Be careful when you use the appliance, as it can become extremely hot. Avoid contact with the skin and only hold the handle.
- Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Caution

- Always return the device to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
- The maximum temperature occurs just after heating up. The actual temperature during use may be lower.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands
- It is not recommended to use the appliance on artificial hair. If you want to use the appliance on artificial hair, always consult the distributor of the artificial hair.
- Do not leave the plates in your hair for more than few seconds at a time as this may cause damage to your hair.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance and avoid it from coming into contact with hot parts of the appliance.
- Keep the heating plates clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The straightener heating plates have a coating. This coating may wear away slowly over time. This does not affect the performance of the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you attach or detach the Nutri wonder plate covers.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- If you use the appliance on colour-treated hair, the heating plates may become stained.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.
- Do not use metallic or sharp objects to remove the Nutri wonder plate covers.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- If the Nutri wonder plate covers are damaged or broken, replace with new covers.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Keep the packaging for future reference.
- Use the Nutri wonder plate covers within 3 months after opening their packaging.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

4 Replacing the covers

1. The decoration on the covers acts as an ‚empty' indicator to show that the conditioning effect of the covers has diminished and that it is recommendable to replace them.
   Note: When the decoration on the covers has faded away after the first usages it could be that you press too hard during styling. The covers are sensitive to the pressure applied.
2. If you feel the Nutri wonder plate covers performance, like nourishment and fragrance aroma are no longer as good as before, replace the covers to enjoy maximum care for your hair.
3. Depending on the hair length and frequency of use, the covers can be used for up to one month* for about 10 straightening sessions. (*when used twice a week on shoulder-length hair)
4. Use the covers within 3 months after opening the packaging.
5. Always replace the covers as a pair.
6. Do not use the covers when damaged.
7. Visit www.philips.com/haircare for more information on where to purchase the covers.

5 Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

6 Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Български

1 Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на **www.philips.com/welcome**.
Nutri wonder пресата за изправяне се предоставя с подвижни покрития на пластините Nutri wonder, които се активират от топлината на машата с цел освобождаване на продуктите за подхранване. В резултат на това усещате косата си по-мека и по-блестяща. Надяваме се, че ще се насладите на вашата маша Nutri wonder и на покритията на пластините Nutri wonder.

2 Общо описание

1. Индикатор за грижи (светва само когато и двете покрития на пластините Nutri wonder са прикрепени правилно)
2. Бутони за освобождаване на капаците
3. Бутон за регулиране на температурата
4. Бутон за вкл./изкл.
5. Покрития на пластини Nutri wonder
6. Топлоустойчив капак

3 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.
- Не използвайте уреда във ваната или под душа. Пазете уреда от вода. Не поставяйте и не съхранявайте уреда близо до вани, душове, мивки и други съдове, съдържащи вода.
- Когато използвате уреда в банята, изключвайте го от контакта, след като приключите. Близостта до вода носи риск дори когато уредът е изключен.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или самият уред са повредени.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда на захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, упълномощен сервизен център на Philips или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Внимавайте, когато използвате уреда, тъй като може силно да се нагорещи. Избягвайте контакт с кожата и хващайте уреда само за дръжката.
- Пазете уреда далече от повърхности, които не са топлоустойчиви, и никога не го покривайте с каквото и да било (например с кърпа или дреха), докато е горещ.
- Когато е включен, дръжте уреда далече от лесно запалими предмети и материали.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен в контакта.

Внимание

- За проверка или ремонт занесете уреда в упълномощен сервиз на Philips. Ремонтът от неквалифицирани лица може да доведе до сериозна опасност за потребителя.
- Максималната температура се достига веднага след загряване. Действителната температура по време на употреба може да е по-ниска.
- Използвайте уреда само на суха коса. Не работете с уреда с мокри ръце.
- Не е препоръчително да използвате уреда за изкуствена коса. Ако искате да използвате уреда за изкуствена коса, винаги се консултирайте с дистрибутора на изкуствената коса.
- Не оставяйте пластините в косата си за повече от няколко секунди на едно минаване, тъй като това може да я повреди.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда и го пазете от контакт с горещите части на уреда.
- Пазете нагревателните пластини чисти, без прах и фризьорски продукти, като например пяна, спрей и гел. Никога не използвайте уреда в комбинация с фризьорски продукти.
- Нагревателните пластини на пресата за изправяне на коса имат покритие. Това покритие може бавно да се изхаби с времето. Това не оказва влияние върху работата на уреда.
- Изчакайте докато уредът изстине, преди да прикрепите или откачите покритията на пластините Nutri wonder.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Ако уредът се използва на боядисана коса, пластините за нагряване може да станат на петна.
- За да избегнете токов удар, не пъхайте метални предмети в отворите.
- Не използвайте метални или остри предмети, за да извадите покритията на пластините Nutri wonder.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Ако покритията на пластините Nutri wonder са повредени или счупени, ги заменете с нови.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Запазете опаковка за справка в бъдеще.
- Използвайте покритията на пластинитеNutri wonder в рамките на 3 месеца след отварянето на опаковката.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Околна среда

Този символ означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС). Следвайте правилата на вашата страна за разделно събиране на електрически и електронни продукти. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве.

4 Смяна на капаците

1. Декорацията на капаците служи като индикатор за „изчерпване", за да покаже, че ефектът на балсам на капаците е намалял и е препоръчително да ги смените.
   Забележка: Когато декорацията на капаците избледнее след първите сесии, причината може да е, че натискате прекалено силно по време на работа с уреда. Капаците са чувствителни към прилагания натиск.
2. Ако усещате, че производителността на покритията на пластините на Nutri wonder, например освежаването и ароматът, вече не е толкова добра, колкото преди, сменете покритията, за да се насладите на максимална грижа за вашата коса.
3. В зависимост от дължината на косата и честотата на употреба, капаците могат да се използват до един месец* за около 10 сесии на изправяне (*когато се използват два пъти седмично за коса с дължина до раменете).
4. Използвайте капаците в рамките на 3 месеца след отваряне на опаковката.
5. Винаги сменяйте капаците в комплект.
6. Не използвайте капаците, когато са повредени.
7. Посетете www.philips.com/haircare за повече информация откъде да закупите капаци.

5 Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката с гаранция за цял свят).

6 Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.com/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

Čeština

1 Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách **www.philips.com/welcome**.
Žehlička na vlasy Nutri wonder je vybavena odnímatelnými kryty na pláty Nutri wonder, které se teplem žehličky aktivují a uvolňují vyživující složky. Výsledkem jsou jemnější a lesklejší vlasy. Doufáme, že pro vás používání žehličky na vlasy Nutri wonder a krytů na pláty Nutri wonder bude potěšením.

2 Všeobecný popis

1. Indikátor péče (rozsvítí se, pouze pokud jsou oba kryty na pláty Nutri wonder upevněny správně)
2. tlačítka uvolnění krytu
3. tlačítko regulace teploty
4. Vypínač
5. Kryty na pláty Nutri wonder
6. teplovzdorné pouzdro

3 Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.
- Nepoužívejte přístroj ve vaně nebo ve sprše. Chraňte přístroj před kontaktem s vodou. Nepokládejte ani neskladujte přístroj v blízkosti vany, sprchy, umyvadla, dřezu ani jiných nádob obsahujících vodu.
- Jestliže jej používáte v koupelně, vytáhněte vždy po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky. Blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnut.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na napájecím kabelu nebo na přístroji, přístroj dále nepoužívejte.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou možná hrozící rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Při používání přístroje buďte opatrní, protože se může silně zahřát. Vyvarujte se kontaktu s pokožkou a držte přístroj pouze za rukojeť.
- Když je přístroj horký, zajistěte, aby byl bezpečně vzdálen od povrchů, které nejsou odolné teplu, a přístroj ničím nepřikrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).
- Je-li přístroj zapnutý, zajistěte, aby byl bezpečně vzdálen od hořlavých předmětů a materiálů.
- Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.

Upozornění

- Kontrolu nebo opravu zařízení svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy prováděné nekvalifikovanými osobami mohou uživatele vystavit nebezpečným situacím.
- Maximální teploty je dosaženo hned po ohřevu. Skutečná teplota během používání může být nižší.
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy. Nemanipulujte s přístrojem, pokud máte mokré ruce.
- Tento přístroj nedoporučujeme používat na umělé vlasy. Chcete-li přístroj používat na umělé vlasy, poraďte se s prodejcem umělých vlasů.
- Nenechávejte destičky ve vlasech po více než několik sekund, jinak by mohlo dojít k poškození vlasů.
- Po použití přístroj vždy odpojte z napájení.
- Nenavíjejte síťovou šňůru kolem přístroje a zabraňte tomu, aby přišla do styku s horkými částmi přístroje.
- Keramické destičky udržujte čisté, nezaprášené a nezanesené kadeřnickými přípravky, jako jsou pěnové tužidlo, sprej a gel. Přístroj nikdy nepoužívejte v kombinaci s kadeřnickými přípravky.
- Destičky mají keramický povrch. Tento povrch se postupně opotřebuje. Toto opotřebení nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Před připojením či odpojením krytů na pláty Nutri wonder nechte přístroj vychladnout.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Použijete-li přístroj na barvené vlasy, může dojít k zabarvení ohřívacích destiček.
- Nevkládejte kovové předměty do otvorů. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- K odejmutí krytů na pláty Nutri wonder nepoužívejte kovové a ostré nástroje.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Pokud jsou kryty na pláty Nutri wonder poškozené nebo prasklé, vyměňte je za nové.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Uschovejte si obal pro budoucí použití.
- Kryty na pláty Nutri wonder začněte používat do tří měsíců od otevření obalu.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU). Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

4 Výměna krytů

1. Dekor na krytech slouží jako ukazatel toho, že účinek kondicionéru krytů zeslábl a doporučuje se kryty vyměnit.
   Poznámka: Pokud se dekor na krytech vytratil po několika prvních použitích, možná jste při úpravě účesu použili příliš velký tlak. Kryty jsou citlivé na použitý tlak.
2. Máte-li pocit, že kryty na pláty Nutri wonder nejsou tak výkonné jako předtím, například co se týče vyživujících a vonných složek, v zájmu maximální péče o vaše vlasy je vyměňte.
3. V závislosti na délce vlasů a frekvenci používání je možné kryty používat po dobu až 1 měsíce* během přibližně 10 rovnání vlasů. (* při použití dvakrát týdně na vlasy po ramena)
4. Kryty použijte do 3 měsíců po otevření balení.
5. Vždy vyměňte oba kryty.
6. Nepoužívejte kryty, pokud dojde k jejich poškození.
7. Další informace o tom, kde kryty zakoupit, naleznete na stránkách www.philips.com/haircare.

5 Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

6 Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web **www.philips.com/support** nebo si prostudujte mezinárodně platný záruční list.

Eesti

1 Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil **www.philips.com/welcome**.
Nutri wonderi sirgendajaga on kaasas eemaldatavad Nutri wonderi plaadikatted, mis vabastavad sirgendaja kuumuse mõjul hooldavaid koostisosi. Selle tulemusena muutuvad teie juuksed pehmemaks ja säravamaks. Loodame, et naudite meie Nutri wonderi sirgendaja ja Nutri wonderi plaadikatete kasutamist.

2 Üldine kirjeldus

1. Hoolduse näidik (süttib vaid siis, kui mõlemad Nutri wonderi plaadikatted on korrektselt kinnitatud)
2. Katte vabastusnupud
3. Temperatuuri reguleerimise nupp
4. Toitenupp
5. Nutri wonderi plaadikatted
6. Kuumusekindel kate

3 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.
- Ärge kasutage seadet vannis või duši all olles. Ärge tehke seadet märjaks. Ärge kasutage ega hoidke seadet vanni, duši, valamute, kraanikausi ega teiste vett sisaldavate anumate lähedal.
- Seadet vannitoas kasutades, ühendage see pärast kasutamist vooluvõrgust lahti. Vee lähedus kujutab endast ohtu isegi juhul, kui seade on välja lülitatud.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Kontrollige korrapäraselt toitejuhtme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitejuhe või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhend seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Seadme kasutamisel olge ettevaatlik, see võib olla väga kuum. Vältige kontakti nahaga ning hoidke seadet vaid selle käepidemest.
- Hoidke seadet mittekuumusekindlatest materjalidest kaugemal ja kunagi ärge katke kuuma seadet mingi asjaga, nagu näiteks käterätiga.
- Hoidke sisselülitatud seadet kergestisüttivatest objektidest ja materjalist kaugemal.
- Ärge kunagi jätke elektrivõrku lülitatud pistikuga seadet järelvalveta.

Ettevaatust

- Viige seade kontrollimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud hoolduskeskusesse. Väljaõppeta isiku poolt parandatud seade võib panna seadme kasutaja äärmiselt ohtlikku olukorda.
- Maksimaalne temperatuur saavutatakse vahetult peale üles kuumenemist. Tegelik temperatuur kasutuse ajal võib olla madalam.
- Kasutage seadet ainult kuivade juuste koolutamiseks. Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Seadet ei soovitata kasutada kunstjuustel. Kui soovite seadet kasutada kunstjuustel, pidage alati nõu oma kunstjuuste turustajaga.
- Et ära hoida juuste kahjustumist, ärge jätke plaate juustesse kauemaks kui mõneks sekundiks korraga.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ärge keerake toitejuhet ümber seadme, et vältida selle kokkupuudet seadme tuliste pindadega.
- Hoidke kuumutamisplaadid puhtana ja ärge laske nendele tolmu ega soengukujundamise vahendeid nagu juuksevahtu, piserdusvahendeid ega geeli jääke koguneda. Ärge kunagi kasutage seadet koos soengukujundamise vahenditega.
- Sirgendaja kuumutamisplaate katab kate. See kate võib ajapikku ära kuluda. See ei mõjuta seadme jõudlust.
- Enne Nutri wonderi plaadikatete kinnitamist või eemaldamist oodake, kuni seade on maha jahtunud.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Kui kasutate seadet värvitud juuste kujundamiseks, võivad kuumutusplaadid määrduda.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage avade vahelt seadmesse metallesemeid.
- Ärge kasutage Nutri wonderi plaadikatete eemaldamiseks metallist või teravaid esemeid.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Kui Nutri wonderi plaadikatted on kahjustatud või katki, tuleb need uute vastu välja vahetada.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Hoidke pakend edaspidiseks alles.
- Kasutage Nutri wonderi plaadikatteid kolme kuu jooksul pärast nende pakendi avamist.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Keskkond

See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL). Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

4 Katete asendamine

1. Katetel olev illustratsioon on indikaator olekule „tühi" märkimaks, et katete juukseid hooldav efekt on otsa lõppenud ning need on soovitatav välja vahetada.
   Märkus. Kui katetel olev illustratsioon hajub pärast esimest kasutuskorda, võib see tähendada, et vajutate juukseid kujundades seadmele liiga tugevasti. Katted on tundlikud seadmele avaldatud jõule.
2. Kui tunnete, et Nutri wonderi plaadikatete mõju (näiteks hooldav toime ja lõhn) hakkab vähenema, tuleb katted välja vahetada, et nautida juuste maksimaalset hooldamist.
3. Sõltuvalt juuste pikkusest ja kasutamise sagedusest, saab katteid kasutada kuni üks kuu*, umbes 10 sirgendamise korda. (*kasutamisel kaks korda nädalas õlapikkustel juustel)
4. Kasutage katteid 3 kuu jooksul pärast pakendi avamist.
5. Alati asendage katted paarikaupa.
6. Ärge kasutage katteid, kui need on kahjustunud.
7. Katete ostmise kohta lisainformatsiooni saamiseks külastage veebilehte www.philips.com/haircare.

5 Tarvikute tellimine

Seadme jaoks tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele **www.shop.philips.com/service** või külastage Philipsi edasimüüjat. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid ülemaailmse garantii lehelt).

6 Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Hrvatski

1 Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.
Aparat za ravnanje kose Nutri wonder isporučuje se s odvojivim Nutri wonder pokrovima za ploče koje aktivira toplina aparata za ravnanje radi oslobađanja sastojaka za regeneraciju kose. Kao rezultat, osjetit ćete da vam je kosa mekša i sjajnija. Nadamo se da ćete uživati koristeći aparat za ravnanje kose Nutri wonder i Nutri wonder pokrove za ploče.

2 Općeniti opis

1. Indikator Care (njega) (svijetli samo kada se oba Nutri wonder pokrova za ploče ispravno postave)
2. Tipke za otpuštanje navlake
3. Tipka za regulaciju temperature
4. Gumb za uključivanje/isključivanje
5. Nutri wonder pokrovi za ploče
6. Kapica otporna na toplinu

3 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu niti ispirati pod mlazom vode.
- Aparat nemojte upotrebljavati u kadi ili pod tušem. Držite uređaj podalje od vode. Ne stavljajte uređaj blizu kada, tuševa, bazena, umivaonika ili drugih spremnika s vodom.
- Kad koristite uređaj u kupanici, isključite ga s napajanja nakon uporabe. Blizina vode predstavlja opasnost, čak i kad je uređaj isključen.

Upozorenje

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje. Aparat nemojte upotrebljavati ako su utikač, kabel za napajanje ili sam aparat oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Pazite kad koristite uređaj, može postati jako vruć. Izbjegavajte kontakt s kožom i držite samo za ručku.
- Držite aparat dalje od površina koje nisu otporne na toplinu i nemojte nikada prekrivati aparat (npr. ručnikom ili odjećom) kada je vruć.
- Držite uređaj podalje od zapaljivih predmeta i materijala kad je uključen.
- Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je uključen u struju.

Oprez

- Uređaj uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Popravak izveden od strane nestručnih osoba može uzrokovati iznimno opasnu situaciju za korisnika.
- Maksimalna temperatura se postiže ubrzo nakon zagrijavanja. Stvarna temperatura tijekom uporabe može biti niža.
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi. Ne radite s uređajem s mokrim rukama
- Ne preporučuje se uporaba uređaja na umjetnoj kosi. Ako želite koristiti uređaj na umjetnoj kosi, uvijek se konzultirajte s dostributerom umjetne kose.
- Ne ostavljajte ploče na Vašoj kosi dulje od nekoliko sekundi odjednom jer to može oštetiti Vašu kosu.
- Nakon uporabe aparat iskopčajte.
- Nemojte omatati kabel napajanja oko uređaja i pazite da ne dođe u kontakt s vrućim dijelovima uređaja.
- Držite grijaće ploče čistima i bez prašine te proizvoda za oblikovanje frizure kao što su pjena, sprej i gel. Nikad nemojte koristiti uređaj u kombinaciji s proizvodima za oblikovanje kose.
- Grijaće ploče aparata za ravnanje kose imaju premaz. Premaz se s vremenom može polako pohabati. To ne utječe na izvednu uređaja.
- Pričekajte da se aparat ohladi prije postavljanja ili odvajanja Nutri wonder pokrova za ploče.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Ako aparat koristite na obojenoj kosi, na grijaćim pločama mogu ostati mrlje.
- Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte umetati metalne predmete u otvore.
- Nemojte koristiti metalne ili oštre predmete za skidanje Nutri wonder pokrova za ploče.
- Aparat koristite isključivo za radnje opisane u ovim uputama.
- Ako se Nutri wonder pokrovi za ploče oštete ili slome, zamijenite ih novima.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Ambalažu spremite za buduće potrebe.
- Upotrijebite Nutri wonder pokrove za ploče unutar 3 mjeseca nakon otvaranja pakiranja.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Okoliš

Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU). Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

4 Zamjena navlaka

1. Ukras na navlakama služi kao ‚prazni' indikator da prikaže da su efekti regeneriranja na navlakama smanjeni i da se preporučuje zamjena.
   Napomena: Kad dekoracija na navlakama izblijedi nakon prvih uporaba, možda previše pritiskate tijekom pravljenja frizure. Navlake su osjetljive na pritiskanje.
2. Ako primijetite da učinkovitost Nutri wonder pokrova za ploče, primjerice učinkovitost njege i miris, opada, zamijenite pokrove kako biste uživali u maksimalnoj njezi kose.
3. Ovisno o duljini kose i učestalosti uporabe, navlake se mogu koristiti do jednog mjeseca* od oko 10 ravnanja. (*kada se koristi dva puta tjedno na kosi do ramena)
4. Koristite navlake u roku od 3 mjeseca od otvaranja pakovanja.
5. Uvijek mijenjajte navlake u paru.
6. Ne koristite navlake kad su oštećene.
7. Za više informacija o tome gdje kupiti navlake posjetite www.philips.com/haircare.

5 Naručivanje dodatnog pribora

Da biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite dobavljaču tvrtke Philips. Također se možete obratiti centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (pogledajte međunarodni jamstveni list radi detalja o kontaktu).

6 Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Magyar

1 Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a **www.philips.com/welcome** címen.
A Nutri wonder hajegyenesítő hajegyenesítő lapokkal rendelkezik, amelyek a hajegyenesítő felhevülésének hatására aktiválódnak, és tápláló összetevőket bocsátanak ki. Ennek eredményeképp a haja puhábbnak és fényesebbnek hat. Reméljük, hogy élvezni fogja a Nutri wonder hajegyenesítő és a Nutri wonder hajegyenesítő lapok használatát.

2 Általános leírás

1. Táplálást jelző fény (csak akkor világít, ha mindkét Nutri wonder hajegyenesítő lapot megfelelően csatlakoztatták)
2. Fedél kioldógombjai
3. Hőmérséklet-szabályzó gomb
4. Be- és kikapcsoló gomb
5. Nutri wonder hajegyenesítő lapok
6. Hőálló tok

3 Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvíz alatt.
- Ne használja a készüléket kádban vagy zuhany alatt. Tartsa a készüléket víztől távol. Ne helyezze és ne tárolja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdókagylóba, mosogató vagy egyéb, vizet tartalmazó edény közelében.
- A készüléket fürdőszobai használat után húzza ki a hálózati aljzatból. A víz közelsége kockázati tényező még kikapcsolt készüléknél is.

Vigyázat!

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Óvatosan használja a készüléket, mivel a hőmérséklete igen magas lehet. Ne engedje, hogy a bőréhez érjen, és csak a fogantyúnál fogja.
- Tartsa a készüléket távol a nem hőálló felületektől, és sose takarja le (pl. törölközővel), amíg meleg.
- A bekapcsolt készüléket tartsa gyúlékony tárgyakról és anyagoktól távol.
- Sose hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül.

Figyelem!

- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.
- A készülék a felmelegedés után közvetlenül a legforróbb. A használat során ennél alacsonyabb lehet a hőmérséklete.
- A készüléket csak száraz haj formázásához használja. Ne használja nedves kézzel a készüléket.
- A készülék használata műhaj vagy paróka vasalására nem ajánlott. Ha a készüléket műhajhoz vagy parókához kívánja használni, kérjen tanácsot a műhaj vagy paróka forgalmazójától.
- A formázólapokat egyszerre csak néhány másodpercig hagyja a haján, különben a hajszálak megsérülhetnek.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ne csavarja rá a hálózati kábelt a készülékre, és ügyeljen, hogy a hálózati kábel se érintkezzen a készülék forró részeivel.
- Tartsa a fűtőlapokat tisztán, portól és szennyeződéstől, valamint hajformázó habtól, spray-től és zselétől mentesen. Ne használja a készüléket hajformázó anyagokkal együtt.
- A hajvasaló fűtőlapjai bevonattal rendelkeznek. Ez a bevonat idővel lassanként lekophat. Ez nem befolyásolja a készülék teljesítményét.
- Várja meg, amíg a készülék kihűl, mielőtt csatlakoztatja vagy eltávolítja a Nutri wonder hajegyenesítő lapokat.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajegyenesítő lapok elszíneződhetnek.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a nyílásokba.
- Ne használjon fém vagy éles tárgyakat a Nutri wonder hajegyenesítő lapok eltávolításához.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ha a Nutri wonder hajegyenesítő lapok sérültek vagy töröttek, cserélje ki őket újakra.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- A csomagolást őrizze meg a későbbiekre.
- Kezdje használni a Nutri wonder hajegyenesítő lapokat a csomagolás felbontásától számított 3 hónapon belül.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Környezetvédelem

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU). Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

4 A betétek cseréje

1. A betétek díszítése „üres" jelzésként szolgál, és azt mutatja, hogy a betétek kondicionáló hatása elfogyott, és cseréjük ajánlott.
   Megjegyzés: Ha a díszítés már az első néhány használat után eltűnik a betétekről, akkor hajformázás közben esetleg túl erősen nyomta össze őket. A betétek érzékenyek a rájuk alkalmazott nyomásra.
2. Ha úgy gondolja, hogy a Nutri wonder hajegyenesítő lapok teljesítménye, például a táplálás vagy az illatanyag már nem olyan hatékonyak, mint eleinte, cserélje ki a lapokat a haja maximális táplálása érdekében.
3. Hajának hosszától és a használat gyakoriságától függően a betétek akár egy hónapig*, körülbelül 10 hajvasalásra használhatók. (*ha hetente kétszer használják vállig érő hajon)
4. A betéteket a csomagolásuk felbontásától számított 3 hónapon belül használja fel.
5. A betéteket mindig párosával cserélje.
6. Ne használjon sérült betétet.
7. A betétek beszerezhetőségéről további adatokat a www.philips.com/haircare oldalon talál.

5 Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

6 Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

Қазақша

Шаш түзеткіш

1 Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді **www.philips.com/welcome** торабында тіркеңіз.
Nutri wonder шаш тегістегіші нәрлендіру ингредиенттерін босату үшін шаш тегістегіштің қызуы арқылы іске қосылатын алынбалы Nutri wonder пластина жабындарымен келеді. Нәтижесінде шашыңыздың жұмсарғанын және жылтырағанын сезесіз. Біз Nutri wonder шаш тегістегіші мен Nutri wonder пластина жабындарын рахаттана пайдаланасыз деп үміттенеміз.

2 Жалпы сипаттама

1. Күтім көрсеткіші (тек Nutri wonder пластина жабындарының екеуі де дұрыс тіркелгенде жанады)
2. Қондырманы ашу түймелері
3. Температураны басқару түймесі
4. Қосу/өшіру түймесі
5. Nutri wonder пластина жабындары
6. Ыстыққа төзімді қақпақ

3 Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батыруға және ағынды судың астында жууға болмайды.
- Құрылғыны ваннаға немесе душқа түсіп жатқанда қолданбаңыз. Құрылғыны судан алшақ ұстаңыз. Құрылғыны ванна, душ, бассейн, раковина немесе басқа су ыдысы жанына қоймаңыз немесе сақтамаңыз.
- Құрылғыны ваннада қолданған кезде қолданыстан кейін тоқтан ажыратыңыз. Тіпті, құрылғы өшірулі болса, судың жанында тұру қауіп төндіреді.

Абайлаңыз

- Құрылғыны қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Тоқ сымының жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзі зақымданған болса, құрылғыны қолданбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет көрсету орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Бақылау астында болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Құрылғыны пайдаланғанда абайлаңыз, себебі ол өте ыстық болады. Теріге тигізбеңіз және тұтқадан ғана ұстаңыз.
- Құрылғыны ыстыққа қарсы тұра алмайтын беттерден алшақ ұстаңыз, және құрал ысып тұрғанында ешқашан оны ештеңемен жаппаңыз (мәселен сүлгі немесе мата).
- Құрылғы тоққа қосылып тұрған кезде, оны тез жанып кететін заттар мен материалдан алшақ ұстаңыз.
- Құрылғы тоққа қосылып тұрған кезде, оны қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Абайлаңыз

- Құрылғыны тексеру немесе жөндету үшін, оны тек қана Philips әкімшілігі берген қызмет орталығына апарыңыз. Құрылғыны біліксіз адамдарға жөндету, қолданушыға өте қауіпті жағдай туғызуы мүмкін.
- Қыза бастаған бойда максималды температураға жетеді. Қолданып жатқандағы шынайы температурасы төменірек болуы мүмкін.
- Құрылғыны тек құрғақ шашқа қолданыңыз. Құрылғыны су қолмен пайдаланбаңыз
- Құрылғыны жасанды шашта пайдалану ұсынылмайды. Егер құрылғыны жасанды шашта пайдалану қажет болса, әрқашан жасанды шаштың таратушысымен кеңесіңіз.
- Әр қолданған сайын табақшаларды шашыңызда бірнеше секундтан көп ұстамаңыз, себебі бұл шашыңызға зақым келтіруі мүмкін.
- Қолданып болған соң құрылғыны міндетті түрде розеткадан ажыратыңыз.
- Қуат сымын құрылғыны айналдыра орамаңыз және оны құрылғының ыстық бөлшектеріне тигізбеңіз.
- Қыздыратын табақшаларын таза ұстаңыз, оларды шаңнан, ластан, мусс, спрей және гель тәріздес шаш үлгілерін жасайтын заттардан таза ұстаңыз. Құрылғыны шаш үлгілерін жасайтын мусспен, спреймен және гельмен қосып қолданбаңыз.
- Шаш түзеткіш қыздыратын табақшаларда жабын бар. Бұл жабын біраз уақыттан кейін алына бастауы мүмкін. Дегенмен бұл құрылғының қызмет көрсету мүмкіндігіне әсер етпейді.
- Nutri wonder пластина жабындарын тіркеу немесе ажырату алдында құрылғы салқындағанша күтіңіз.
- Құрылғыны жинап қоярдың алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Құрылғыны боялған шашқа пайдалансаңыз, қызатын пластиналар бүлінуі мүмкін.
- Тоқ соқпауы үшін тесіктерге темір заттарды салмаңыз.
- Nutri wonder пластина жабындарын шығарып алу үшін металл немесе өткір заттарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілмеген басқа мақсаттарға пайдаланбаңыз.
- Nutri wonder пластина жабындары зақымдалса немесе сынса, оны жаңа жабындармен ауыстырыңыз .
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдаланбаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, кепілдік өз күшін жояды.
- Орамды болашақта қарау үшін сақтаңыз.
- Nutri wonder пластина жабындарын олардың орамын ашқаннан кейін 3 ай ішінде пайдаланыңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Қоршаған орта

Бұл таңба өнімді қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU). Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау туралы еліңіздегі ережелерді сақтаңыз. Өнімді қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсердің алдын алуға көмектеседі.

4 Қондырмаларды ауыстыру

1. Қондырмалардағы белгі қондырмалардың кондиционерлік әсері төмендетілгенін және оларды ауыстыру ұсынылатынын көрсететін «empty» (бос) индикаторы ретінде пайдаланылады.
   Ескерту: бірінші рет пайдаланғаннан кейін қондырмалардағы белгі өшкенде ол шашты өңдеу барысында тым қатты қысып жатқан болуыңыз мүмкін. Қондырмалар қолданылатын қысымға сезімтал.
2. Нәрлендіру және хош иістендіру сияқты Nutri wonder пластина жабындарының жұмысы бұрынғыдай жақсы емес екенін байқасаңыз, шашыңызға барынша күтім көрсету үшін жабындарды ауыстырыңыз.
3. Шаш ұзындығы мен пайдаланудың жиілігіне байланысты қондырмаларды бір айға* дейін (шамамен 10 түзету сеансы) пайдалануға болады. (*иық деңгейіндегі ұзындықтағы шашты аптасына екі рет өңдегенде)
4. Қаптаманы ашқаннан кейін қондырмаларды 3 ай аралығында пайдаланыңыз.
5. Қондырмаларды әрқашан жұппен ауыстырыңыз.
6. Зақымдалғанда қондырмаларды пайдаланбаңыз.
7. Қондырмаларды сатып алуға болатын жерлер туралы қосымша ақпаратты алу үшін www.philips.com/haircare веб-сайтына кіріңіз.

5 Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Қосалқы құрылғылар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, **www.shop.philips.com/service** сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

6 Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Өндіруші:"Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды. Қытайда жасалған.

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

Үлгі: HP8383
Номиналды параметрлер: 110-240V~ 50-60Hz 43 W

Lietuviškai

1 Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips" gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips" siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **www.philips.com/welcome**.
Šis „Nutri wonder" tiesinimo įtaisas yra su nuimamomis „Nutri wonder" plokštelėmis, kurios suaktyvinamos tiesinimo įtaisui kaistant ir išskiria kondicionuojančias medžiagas. Plaukai tampa švelnesni ir labiau žvilga. Tikimės, kad jums patiks naudoti „Nutri wonder" tiesinimo įtaisą ir „Nutri wonder" plokšteles.

2 Bendrasis aprašymas

1. „Care" (priežiūra) indikatorius (užsidega tik kai abi „Nutri wonder" plokštelės yra tinkamai uždėtos)
2. Gaubto atlaisvinimo mygtukai
3. Temperatūros valdymo mygtukas
4. Įjungimo ir išjungimo mygtukas
5. „Nutri wonder" plokštelės
6. Karščiui atsparus dangtelis

3 Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo po vandentiekio čiaupu.
- Nenaudokite prietaiso vonioje ar duše. Saugokite prietaisą nuo vandens. Nedėkite ir nelaikykite prietaiso šalia vonių, dušų, plautuvių, praustuvų ar kitų talpyklų, kuriose yra vandens.
- Jei naudojate prietaisą vonioje, panaudoję jį atjunkite nuo elektros tinklo. Laikyti arti vandens pavojinga net išjungtą prietaisą.

Įspėjimas

- Prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Nenaudokite prietaiso, jei apgadintas kištukas, maitinimo laidas arba pats prietaisas.
- Jei apgadintas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips", „Philips" įgaliotasis priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateikiami nurodymai, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Prietaisą naudokite atsargiai, nes jis gali labai įkaisti. Venkite kontakto su oda ir laikykite tik už rankenos.
- Prietaisą laikykite atokiau nuo karščiui neatsparių paviršių, įkaitusio prietaiso jokiu būdu neuždenkite (pvz., rankšluosčiu arba drabužiu).
- Įjungtą prietaisą laikykite atokiai nuo degių daiktų ir medžiagų.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas į maitinimo tinklą.

Dėmesio!

- Prietaisą apžiūrėti ar taisyti pristatykite tik į „Philips" įgaliotąjį priežiūros centrą. Remontą atlikus nekvalifikuotam asmeniui, galima ypač pavojinga naudotojui situacija.
- Maksimali temperatūra pasiekiama tuoj pat įkaitinus. Faktinė temperatūra naudojant gali būti žemesnė.
- Prietaisą naudokite tik plaukams išdžiūvus. Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
- Nerekomenduojama prietaisu apdoroti dirbtinius plaukus. Jei norite prietaisu apdoroti dirbtinius plaukus, visada pasitarkite su dirbtinių plaukų platintoju.
- Nepalikite plokštelių plaukuose ilgiau nei kelias sekundes vienu metu, nes tai gali pakenkti plaukams.
- Baigę naudotis visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą ir venkite jo kontakto su karštomis prietaiso dalimis.
- Rūpinkitės, kad kaitinimo plokštelės būtų švarios, ant jų neturi likti dulkių ar šukuosenos formavimo priemonių, kaip plaukų lako, purškalo ir želės. Nenaudokite prietaiso kartu su šukuosenos formavimo produktais.
- Tiesintuvo kaitinimo plokštelės padengtos danga. Ši danga laikui bėgat gali iš lėto nusidėvėti. Tai neveikia prietaiso veiksmingumo.
- Palaukite, kol įrenginys atvės, jei norite uždėti arba nuimti „Nutri wonder" plokšteles.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Jei naudosite prietaisą dažytiems plaukams, kaitinamosios plokštelės gali išsitepti.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, į angas nekiškite metalinių daiktų.
- Norėdami nuimti „Nutri wonder" plokšteles, nenaudokite metalinių arba aštrių daiktų.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, išskyrus nurodytus šiame vadove.
- Jei „Nutri wonder" plokštelės yra pažeistos arba sugadintos, pakeiskite jas naujomis plokštelėmis.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips". Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Išsaugokite pakuotę, nes jos gali prireikti ateityje.
- Išnaudokite „Nutri wonder" plokšteles per 3 mėn. nuo jų pakuotės atidarymo.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Aplinkosauga

Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES). Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

4 Gaubtų uždėjimas

1. Dekoracija ant gaubtų veikia kaip „tuščio" indikatorius, siekiant parodyti, kad gaubtų kondicionavimo poveikis sumažėjo ir kad rekomenduojama juos pakeisti.
   Pastaba. Jei dekoracija ant gaubtų išbluko kelis kartus panaudojus, gali būti, kad per stipriai spausta formuojant šukuoseną. Gaubtai jautrūs spaudimui.
2. Jei pajaučiate, kad „Nutri wonder" plokštelių poveikis, pvz., kondicionavimas arba aromatas, nebėra toks, koks buvo, pakeiskite plokšteles ir mėgaukitės maksimalia plaukų priežiūra.
3. Priklausomai nuo plaukų ilgio ir to, kaip dažnai naudojate, gaubtus galima naudoti iki vieno mėnesio*, maždaug 10 tiesinimo seansų. (* Naudojant dukart per savaitę, kai plaukai iki pečių.)
4. Gaubtai tinka naudoti 3 mėnesius nuo pakuotės atidarymo.
5. Visada keiskite gaubtų porą.
6. Nenaudokite apgadintų gaubtų.
7. Išsamesnė informacija apie tai, kur nusipirkti gaubtų, pateikiama www.philips.com/haircare.

5 Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite **www.shop.philips.com/service** arba kreipkitės į „Philips" platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips" klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

6 Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Latviešu

1 Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē **www.philips.com/welcome**. Nutri wonder matu taisnotājs ir aprīkots ar noņemamiem Nutri wonder plātņu pārklājumiem, kurus aktivizē taisnotāja radītais siltums un kuri atbrīvo barojošas vielas. Rezultātā jūsu mati ir mīkstāki un spīdīgāki. Mēs ceram, ka jums patiks izmantot savu Nutri wonder matu taisnotāju un Nutri wonder plātņu pārklājumus.

2 Vispārīgs apraksts

1. Kopšanas indikators (iedegas, kad abi Nutri wonder plātņu pārklājumi ir pareizi piestiprināti)
2. Uzliku atbrīvošanas pogas
3. Temperatūras vadības poga
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
5. Nutri wonder plātņu pārklājumi
6. Karstumizturīgs uzgalis

3 Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Bīstami

- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā, un neskalojiet to tekošā krāna ūdenī.
- Nelietojiet ierīci vannā vai dušā. Sargiet ierīci no ūdens! Nenovietojiet un neglabājiet ierīci vannas, dušas, izlietnes vai citu ūdeni saturošu tvertņu tuvumā.
- Izmantojot ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no elektrotīkla. Ūdens tuvums rada risku pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Regulāri pārbaudiet, vai elektrības vads nav bojāts. Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Ievērojiet piesardzību, izmantojot ierīci, jo tā var kļūt ļoti karsta. Izvairieties no saskares ar ādu un turiet ierīci tikai aiz roktura.
- Nenovietojiet ierīci blakus karstuma nenoturīgām virsmām un nekad neapsedziet ierīci (piemēram, ar dvieli vai drāniņu), tai esot karstai.
- Neļaujiet ierīcei, kad tā ir ieslēgta, nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem un materiāliem.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā pievienota elektrotīklam.

Ievērībai

- Vienmēr nododiet ierīci Philips autorizētam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Ja remontu veic nekvalificēts cilvēks, lietotājam var rasties īpaši bīstamas situācijas.
- Ierīce sasniedz maksimālo temperatūru uzreiz pēc uzsilšanas. Faktiskā temperatūra lietošanas laikā var būt zemāka.
- Ieveidojiet tikai sausus matus. Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Nav ieteicams lietot ierīci mākslīgo matu taisnošanai. Ja vēlaties izmantot ierīci mākslīgo matu taisnošanai, vienmēr jautājiet mākslīgo matu izplatītājam.
- Neatstājiet plātnes matos ilgāk nekā dažas sekundes, tā kā tādējādi var tikt sabojāti jūsu mati.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci un neļaujiet tam saskarties ar karstajām ierīces virsmām.
- Uzglabājiet sildīšanas plātnes tīras un brīvas no putekļiem, netīrumiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas. Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci ar matu veidošanas izstrādājumiem.
- Uz matu iztaisnotāja sildīšanas plātnēm ir pārklājums. Šis pārklājums laika gaitā var lēni nodilt. Tas neietekmē ierīces darbību.
- Uzgaidiet, līdz ierīce ir atdzisusi, pirms pievienot vai noņemt Nutri wonder plātņu pārklājumus.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Ja izmantojat ierīci krāsotiem matiem, taisnošanas plātnes var tikt notraipītas.
- Neievietojiet atverēs metāla priekšmetus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.
- Neizmantojiet metāliskus vai asus priekšmetus, lai noņemtu Nutri wonder plātņu pārklājumus.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Ja Nutri wonder plātņu pārklājumi ir bojāti vai saplīsuši, nomainiet tos pret jauniem.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Saglabājiet iepakojumu turpmākai informācijai.
- Izmantojiet Nutri wonder plātņu pārklājumus 3 mēnešu laikā pēc iepakojuma atvēršanas.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vides aizsardzība

Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES). Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

4 Uzliku nomaiņa

1. Uz uzlikām esošais rotājums kalpo kā derīguma indikators, kas norāda, ka uzliku matus kopjošā iedarbība ir samazinājusies un ka ir ieteicams tās nomainīt.
   Piezīme. Ja rotājums uz uzlikām ir kļuvis blāvāks pēc pirmajām lietošanas reizēm, iespējams, ka jūs veidošanas laikā saspiežat tās pārāk spēcīgi. Uzlikas ietekmē spiediens.
2. Ja jūtat, ka Nutri wonder plātņu pārklājumu sniegums, piemēram, barošana un aromāts, vairs nav pietiekams, nomainiet pārklājumus, lai nodrošinātu matiem maksimālu kopšanu.
3. Atkarībā no matu garuma un lietošanas biežuma apvalkus var izmantot vienu mēnesi* aptuveni 10 iztaisnošanas reizēm. (*lietojot divas reizes nedēļā matiem, kuru garums ir līdz pleciem)
4. Izmantojiet uzlikas 3 mēnešu laikā pēc iepakojuma atvēršanas.
5. Vienmēr nomainiet abas uzlikas kopā.
6. Neizmantojiet bojātas uzlikas.
7. Plašāku informāciju par uzliku iegādi skatiet tīmekļa vietnē www.philips.com/haircare.

5 Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju varat atrast bukletā par garantiju visā pasaulē).

6 Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Polski

1 Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie **www.philips.com/welcome**. Prostownica do włosów Nutri wonder jest wyposażona w zdejmowane powlekane płytki Nutri wonder, które w wyniku nagrzewania prostownicy są aktywowane i uwalniają składniki odżywiające włosy. W rezultacie można poczuć, że włosy stają się bardziej miękkie i lśniące. Życzymy przyjemnego korzystania z prostownicy Nutri wonder i powlekanych płytek Nutri wonder.

2 Opis ogólny

1. Wskaźnik pielęgnacji (świeci się tylko wtedy, gdy obie powlekane płytki Nutri wonder są prawidłowo założone)
2. Przyciski zwalniające nakładki
3. Przycisk regulacji temperatury
4. Wyłącznik
5. Powlekane płytki Nutri wonder
6. Nasadka odporna na wysokie temperatury

3 Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.
- Nie używaj tego urządzenia podczas kąpieli ani pod prysznicem. Trzymaj urządzenie z dala od wody. Nie kładź ani nie przechowuj urządzenia w pobliżu wanny, natrysku, umywalki, zlewu lub innych miejsc zawierających wodę.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, wyjmij wtyczkę z kontaktu po użyciu. Obecność wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Sprawdzaj regularnie stan kabla zasilającego. Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani konserwować go bez nadzoru.
- Zachowaj ostrożność podczas korzystania z urządzenia, ponieważ może być bardzo gorące. Unikaj kontaktu urządzenia ze skórą i trzymaj je wyłącznie za uchwyt.
- Trzymaj urządzenie z dala od powierzchni nieodpornych na wysokie temperatury i nigdy nie przykrywaj urządzenia (np. ręcznikiem lub odzieżą), gdy jest ono gorące.
- Trzymaj włączone urządzenie z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.

Uwaga

- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do powstania poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Urządzenie osiąga maksymalną temperaturę bezpośrednio po rozgrzaniu. Podczas używania rzeczywista temperatura może być niższa.
- Używaj urządzenia wyłącznie na suchych włosach. Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie zaleca się stosowania urządzenia na sztucznych włosach. Jeśli chcesz zastosować urządzenie na sztucznych włosach, skonsultuj się z ich sprzedawcą.
- Nie przetrzymuj płytek na włosach dłużej niż kilka sekund w jednej pozycji, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia włosów.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie obwijaj urządzenia przewodem zasilania i nie dopuszczaj do kontaktu przewodu z gorącymi elementami urządzenia.
- Czyść płytki grzewcze z kurzu, brudu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Nigdy nie używaj urządzenia w połączeniu z produktami do stylizacji.
- Płytki grzewcze prostownicy są pokryte powłoką. Powłoka może się powoli ścierać. Nie wpływa to na działanie urządzenia.
- Przed założeniem lub zdjęciem powlekanych płytek Nutri wonder odczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Jeśli urządzenie jest używane na włosach farbowanych, płytki grzejne mogą się zabarwić.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach urządzenia.
- Nie używaj metalowych ani ostrych przedmiotów do zdejmowania powlekanych płytek Nutri wonder.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Jeśli powlekane płytki Nutri wonder są uszkodzone lub pęknięte, wymień je na nowe.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Zachowaj opakowanie na przyszłość.
- Powlekane płytki Nutri wonder są przeznaczone do użytkowania przez 3 miesiące od otwarcia opakowania.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Środowisko

Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE). Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

4 Wymiana nakładek

1. Wzory na nakładkach pełnią funkcję wskaźnika „opróżnienia", który sygnalizuje, że kondycjonujące działanie nakładek osłabiło się i należy je wymienić.
   Uwaga: Jeśli wzory na nakładkach przestały być widoczne po kilkukrotnym użyciu, przyczyną może być za mocny nacisk podczas stylizacji. Nakładki są wrażliwe na nacisk.
2. Jeśli wydaje Ci się, że działanie powlekanych płytek Nutri wonder (np. pod względem odżywiania włosów lub zapachu) nie jest już tak dobre jak dotychczas, wymień je aby cieszyć się maksymalną dbałością o włosy.
3. Nakładek można używać przez maksymalnie jeden miesiąc* do około 10 sesji prostowania (zależnie od długości włosów i częstości użycia). (*przy używaniu dwa razy w tygodniu na włosach do ramion)
4. Zużyj nakładki w ciągu trzech miesięcy od otwarcia ich opakowania.
5. Zawsze wymieniaj obie nakładki.
6. Nie używaj uszkodzonych nakładek.
7. Więcej informacji na temat możliwości zakupu nakładek znajdziesz na stronie www.philips.com/haircare.

5 Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie **www.shop.philips.com/service** lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

6 Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z międzynarodową ulotką gwarancyjną.

Română

1 Introducere

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la **www.philips.com/welcome**. Aparatul de îndreptat părul Nutri wonder dispune de învelişuri detaşabile pentru plăci Nutri wonder, care sunt activate de căldura aparatului pentru a elibera ingrediente hrănitoare. Prin urmare, părul tău se simte mai moale şi este mai strălucitor. Sperăm că te vei bucura de aparatul de îndreptat părul Nutri wonder şi de învelişurile pentru plăci Nutri wonder.

2 Descriere generală

1. Indicatorul de îngrijire (se aprinde numai atunci când ambele învelişuri pentru plăci Nutri wonder sunt ataşate corespunzător)
2. Butoane de decuplare pentru capac
3. Buton de control al temperaturii
4. Butonul Pornit/Oprit
5. Nutri wonder învelişuri pentru plăci
6. Capac termorezistent

3 Important

Citeşte cu atenţie acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului şi păstrează-l pentru consultare ulterioară.

4 Pericol

- Este interzisă introducerea aparatului în apă sau în orice alt lichid şi clătirea acestuia sub jet de apă.
- Nu utilizaţi aparatul în cadă sau în duş. Feriţi aparatul de apă. Nu aşezaţi sau depozitaţi aparatul lângă cadă, duş, chiuvetă sau alte vase care conţin apă.
- Când utilizaţi aparatul în camera de baie, scoateţi-l din priză după utilizare. Apropierea apei prezintă un risc, chiar şi atunci când aparatul este oprit.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificaţi dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Verificaţi regulat starea cablului de alimentare. Nu folosi aparatul dacă ştecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuşi este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani şi persoane care au capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele pe care le prezintă. Nu permiteţi copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curăţare şi întreţinere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheaţi.
- Utilizaţi cu atenţie aparatul, deoarece acesta poate deveni extrem de fierbinte. Evitaţi contactul cu pielea şi ţineţi aparatul numai de mâner.
- Păstraţi aparatul la distanţă de suprafeţele care nu sunt termorezistente şi nu acoperiţi aparatul (de ex. cu un prosop sau cu îmbrăcăminte) atunci când este fierbinte.
- Menţineţi aparatul la distanţă de obiecte şi materiale inflamabile când acesta este pornit.
- Nu lăsaţi niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat.

Atenţie

- În cazul în care aparatul necesită examinare sau reparaţii, acesta trebuie returnat la un centru de service autorizat de Philips. Depanarea făcută de persoane necalificate poate genera situaţii foarte periculoase pentru utilizator.
- Temperatura maximă apare numai după încălzire. Temperatura reală în timpul utilizării poate fi mai redusă.
- Utilizaţi aparatul numai pe păr uscat. Nu utilizaţi aparatul cu mâinile ude
- Nu este recomandată utilizarea aparatului pe păr artificial. Dacă doriţi să utilizaţi aparatul pe păr artificial, consultaţi întotdeauna distribuitorul părului artificial.
- Nu lăsaţi plăcile pe păr mai mult de câteva secunde o dată, deoarece aceasta ar putea cauza deteriorarea părului dvs.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Nu înfăşuraţi cablul de alimentare în jurul aparatului pentru a evita contactul dintre acesta şi părţi fierbinţi ale aparatului.
- Menţineţi plăcile de încălzire curate şi curăţaţi-le de praf şi produse pentru coafat, ca de exemplu, spumă, spray sau gel. Nu utilizaţi niciodată aparatul în combinaţie cu produse pentru coafat.
- Plăcile de încălzire ale plăcii de îndreptat părul dispun de un înveliş. Este posibil ca acest înveliş să se uzeze încet, în timp. Aceasta nu afectează performanţele aparatului.
- Aşteaptă ca aparatul să se răcească înainte să ataşezi sau să detaşezi învelişurile pentru plăci Nutri wonder.
- Înainte de a depozita aparatul, aşteptaţi să se răcească.
- Dacă aparatul este utilizat pe părul vopsit, este posibil ca plăcile de încălzire să se păteze.
- Nu introduceţi obiecte metalice în orificii, pentru a evita electrocutarea.
- Nu folosi obiecte metalice sau ascuţite pentru a îndepărta învelişurile pentru plăci Nutri wonder.
- Nu utilizaţi aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- În cazul în care învelişurile pentru plăci Nutri wonder se deteriorează sau se strică, înlocuieşte-le cu învelişuri noi.
- Nu utilizaţi niciodată accesorii sau componente de la alţi producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizaţi aceste accesorii sau componente, garanţia se anulează.
- Păstrează ambalajul pentru consultare ulterioară.
- Foloseşte învelişurile pentru plăci Nutri wonder în interval de 3 luni de la deschiderea ambalajului.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Mediu

Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu deşeurile menajere normale (2012/19/UE). Respectă regulile din ţara ta pentru colectarea separată a produselor electrice şi electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecinţelor negative asupra mediului şi asupra sănătăţii umane.

4 Înlocuirea capacelor

1. Decoraţiunea de pe capace serveşte drept indicator „golit" pentru arăta că efectul de tip balsam al capacelor s-a diminuat şi că este recomandată înlocuirea acestora.
   Notă: Dacă decoraţiunea de pe capace s-a estompat după primele câteva utilizări, este posibil ca aceasta să indice faptul că apăsaţi prea tare în cursul coafării. Capacele sunt sensibile la presiunea aplicată.
2. Dacă simţi că performanţele învelişurilor pentru plăci Nutri wonder, cum ar fi hrănirea şi mirosul parfumului nu mai sunt ca înainte, înlocuieşte învelişurile şi bucură-te de îngrijire maximă pentru păr.
3. În funcţie de lungimea părului şi de frecvenţa utilizării, capacele pot fi utilizate până la o lună*, pentru aproximativ 10 sesiuni de îndreptare a părului. (*când sunt utilizate de două ori pe săptămână pe un păr până la umăr)
4. Utilizaţi capacele în 3 luni de la deschiderea ambalajului acestora.
5. Înlocuiţi întotdeauna ambele capacele, ca pereche.
6. Nu utilizaţi capacele atunci când sunt deteriorate.
7. Vizitaţi www.philips.com/haircare pentru mai multe informaţii referitoare la punctele de din care puteţi achiziţiona capacele.

5 Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitaţi **www.shop.philips.com/service** sau contactaţi distribuitorul dvs. Philips local. Puteţi, de asemenea, contacta Centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara dvs. (veţi găsi datele de contact în broşura de garanţie internaţională).

6 Garanţie şi asistenţă

Dacă aveţi nevoie de informaţii sau de asistenţă, vă rugăm să vizitaţi **www.philips.com/support** sau să consultaţi broşura de garanţie internaţională.

Русский

Выпрямитель

1 Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.
В комплект выпрямителя Nutri wonder входят съемные насадки Nutri wonder для пластин. Они выделяют питательные компоненты под воздействием тепла выпрямителя. В результате ваши волосы станут более мягкими и блестящими. Надеемся, что вам понравятся выпрямитель для волос Nutri wonder и насадки Nutri wonder для пластин.

2 Общее описание

1. Индикатор Care (загорается только при правильной установке обеих насадок Nutri wonder для пластин)
2. Кнопки отсоединения насадок
3. Кнопка регулировки температуры
4. Кнопка включения/выключения
5. Насадки Nutri wonder для пластин
6. Термостойкий чехол

3 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.
- Не пользуйтесь прибором в ванной или под душем. Храните прибор вдали от воды! Не кладите и не храните прибор рядом с ваннами, душевыми кабинками, тазами, раковинами и другими емкостями с водой.
- Если прибор используется в ванной комнате, после применения отключайте го от электросети. Вода опасна для прибора, даже если он выключен.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещено пользоваться электроприбором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- При использовании прибора соблюдайте осторожность, так как прибор может сильно нагреваться. Избегайте контакта прибора с кожей и держите прибор только за ручку.
- Не подносите прибор к нетермостойким поверхностям. Не накрывайте горячий прибор (например, полотенцем или тряпкой).
- Держите включенный прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов и материалов.
- Запрещается оставлять подключенный прибор без присмотра.

Внимание!

- Для проверки или ремонта устройства обращайтесь только в авторизованный сервисный центр Philips. Вследствие неквалифицированного ремонта эксплуатация устройства может стать чрезвычайно опасной.
- Прибор достигает максимальной температуры сразу после нагревания. Фактическая температура во время использования может быть ниже.
- Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос. Не касайтесь прибора влажными руками.
- Прибор не рекомендуется использовать для укладки искусственных волос. Если вы хотите использовать прибор для укладки искусственных волос, сначала необходимо проконсультироваться по данному вопросу со специалистом в месте приобретения волос.
- Во избежание повреждения волос при укладке не подвергайте волосы воздействию пластин более нескольких секунд.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Не наматывайте сетевой шнур на прибор и не допускайте контакта шнура с горячими частями прибора.
- Следите за тем, чтобы нагревательные пластины были чистыми. Очищайте их от пыли и средств для укладки: муссов, спреев и гелей. Запрещается использовать прибор вместе со средствами для укладки волос.
- Нагревательные пластины выпрямителя имеют специальное покрытие. Со временем покрытие незначительно изнашивается. Это не влияет на эффективность работы прибора.
- Прежде чем снять или установить насадки Nutri wonder для пластин, дайте прибору остыть.
- Прежде чем убрать прибор на хранение, дайте ему остыть.
- При использовании прибора для окрашенных волос на нагревательных пластинах могут появиться пятна.
- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте металлические предметы в отверстия.
- При отсоединении насадок Nutri wonder для пластин запрещается использовать металлические и острые предметы.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данной инструкции по эксплуатации.
- Поврежденные насадки Nutri wonder необходимо заменять новыми.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Сохраните упаковку для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
- Использование насадок Nutri wonder для пластин необходимо прекратить через 3 месяца после вскрытия упаковки.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Защита окружающей среды

Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC). Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

4 Замена насадок

1. Декоративный элемент на насадках выступает в качестве индикатора, который указывает, что в насадке истощились кондиционирующие ингредиенты, и ее рекомендуется заменить.
   Примечание. Если декоративные элементы на насадках стали светлыми сразу после нескольких применений, возможно, вы прикладывали слишком много усилий во время укладки. Насадки чувствительны к оказываемому давлению.
2. Если насадки Nutri wonder больше не обеспечивают эффективное питание волос или от них не исходит приятный аромат, замените насадки для обеспечения наиболее эффективного ухода за волосами.
3. В зависимости от длины волос и частоты использования прибора насадки можно использовать до одного месяца* (около 10 применений). (*При условии использования для волос средней длины два раза в неделю.)
4. Срок службы насадок составляет 3 месяца с момента их извлечения из упаковки.
5. Обе насадки необходимо заменять одновременно.
6. Не используйте поврежденные насадки.
7. Дополнительную информацию о приобретении насадок см. на веб-сайте www.philips.com/haircare.

5 Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

6 Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Фен. Для бытовых нужд

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды. Сделано в Китае.

Импортер на территории России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Россия, Москва, ул. Сергея Макеева, 13, тел. +7 495 961 1111

Модель: HP8383

Номинальные параметры: 110-240V~ 50-60Hz 43 W

Slovensky

1 Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na **www.philips.com/welcome**.
Žehlička na vlasy Nutri wonder sa dodáva s odnímateľnými krytmi platní Nutri wonder, ktoré sú aktivované teplom žehličky na vlasy a uvoľňujú ošetrujúce zložky. Vďaka tomu máte pocit, že vaše vlasy sú jemnejšie a lesklejšie. Dúfame, že budete spokojní s používaním žehličky na vlasy Nutri wonder a krytov platní Nutri wonder.

2 Opis zariadenia

1. Indikátor Care (rozsvieti sa iba vtedy, keď sú oba kryty platní Nutri wonder pripojené správne)
2. Tlačidlá uvoľnenia krytov
3. Tlačidlo ovládania teploty
4. Vypínač
5. Kryty platní Nutri wonder
6. Teplovzdorný kryt

3 Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.
- Zariadenie nepoužívajte vo vani ani v sprche. Zariadenie chráňte pred vodou. Zariadenie neumiestňujte ani neodkladajte v blízkosti vaní, sprchových kútov, umývadiel, drezov ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte od siete. Blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pri používaní zariadenia dávajte pozor, pretože môže byť veľmi horúce. Dajte pozor, aby sa zariadenie nedotklo pokožky, a držte len rukoväť.
- Zariadenie nedávajte na povrchy, ktoré nie sú teplovzdorné, a kým je horúce, nikdy ho nezakrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov ani materiálov.
- Kým je zariadenie zapojené do siete, nenechávajte ho bez dozoru.

Výstraha

- Zariadenie vždy vráťte do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú a prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa znamenať veľké nebezpečenstvo.
- Maximálnu teplotu platne dosiahnu hneď po zohriatí. Skutočná teplota počas používania môže byť nižšia.
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov. Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Zariadenie sa neodporúča používať na úpravu umelých vlasov. Ak chcete zariadenie používať na úpravu umelých vlasov, vždy sa najprv poraďte s ich distribútorom.
- Platne nikdy nenechávajte medzi vlasmi dlhšie ako pár sekúnd, pretože v opačnom prípade si môžete poškodiť vlasy.
- Po použití zariadenie vždy odpojte od siete.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia. Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia.
- Ohrevné platne udržiavajte čisté a chráňte ich pred prachom a prostriedkami na úpravu účesov, ako sú napríklad penové tužidlá, spreje a gély. Zariadenie nikdy nepoužívajte v kombinácii s prostriedkami na úpravu účesov.
- Ohrevné platne žehličky na vlasy majú povrchovú vrstvu. Táto povrchová vrstva sa môže časom postupne opotrebovať. Neovplyvní to však správnu činnosť ani výkon zariadenia.
- Pred pripojením alebo odpojením krytov platní Nutri wonder počkajte, kým zariadenie nevychladne.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Ak zariadenie používate na farbené vlasy, ohrevné platne sa môžu znečistiť.
- Do otvorov nezasúvajte kovové predmety, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.
- Na odstránenie krytov platní Nutri wonder nepoužívajte kovové alebo ostré predmety.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Ak sú kryty platní Nutri wonder poškodené alebo pokazené, vymeňte ich za nové kryty.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Obal si ponechajte na neskoršie použitie.
- Kryty platní Nutri wonder použite do 3 mesiacov od otvorenia obalu.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Životné prostredie

Tento symbol znamená, že toto zariadenie sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (2012/19/EÚ). Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

4 Výmena krytov

1. Dekorácia na krytoch funguje ako indikátor „prázdneho krytu", ktorý signalizuje, že kondicionovací účinok krytu sa zoslabil a kryty sa odporúča vymeniť.
   Poznámka: Ak dekorácia na krytoch zmizne po niekoľkých použitiach, je možné, že pri úprave účesu tlačíte príliš silno. Kryty sú citlivé na vyvíjaný tlak.
2. Ak máte pocit, že kryty platní Nutri wonder už nemajú taký ošetrujúci efekt a vôňu ako predtým, vymeňte kryty a znova si užívajte maximálnu starostlivosť o vaše vlasy.
3. V závislosti od dĺžky vlasov a frekvencie používania sa kryty môžu používať až jeden mesiac*, približne pri desiatich vyrovnávaniach vlasov. (* Pri dvoch použitiach týždenne na vlasoch s dĺžkou po plecia.)
4. Kryty použite do troch mesiacov od otvorenia balenia.
5. Kryty vždy vymeňte ako pár.
6. Nepoužívajte poškodené kryty.
7. Informácie o tom, kde si môžete kryty zakúpiť, nájdete na stránke www.philips.com/haircare.

5 Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku **www.shop.philips.com/service** alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete sa obrátiť aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

6 Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Slovenščina

1 Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu **www.philips.com/welcome**.
Ravnalnik las Nutri wonder ima snemljivi prevleki za plošči Nutri wonder, ki zaradi toplote ravnalnika sproščata hranilne snovi. Tako bodo vaši lasje na dotik mehkejši in bolj svetleči. Upamo, da boste zadovoljni z ravnalnikom las Nutri wonder in prevlekama za plošči Nutri wonder.

2 Splošni opis

1. Indikator za nego Care (se vklopi le, če sta obe prevleki za plošči Nutri wonder ustrezno nameščeni)
2. Gumba za sprostitev pokrovčka
3. Gumb za regulacijo temperature
4. Gumb za vklop/izklop
5. Prevleki za plošči Nutri wonder
6. Pokrov, odporen proti vročini

3 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.
- Aparata ne uporabljajte v kadi ali pod prho. Aparata ne hranite blizu vode. Aparata ne postavljajte in ne hranite blizu kadi, prhe, umivalnika, pomivalnega korita ali drugih posod z vodo.
- Kadar napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izključite iz električnega omrežja. Neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je aparat izklopljen.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na njem, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtič, napajalni kabel ali sam aparat.
- Poškodovan napajalni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje, da se izognete nevarnosti.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele in razumejo navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Pri uporabi aparata bodite previdni, saj se lahko zelo segreje. Pazite, da se ne dotaknete kože, in aparat držite samo za ročaj.
- Aparata ne približujte površinam, ki niso odporne proti vročini, in ga z ničimer ne pokrivajte, ko je vroč (npr. z brisačo ali obleko).
- Vklopljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialu.
- Na električno omrežje priklopljenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.

Pozor

- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščeni servis. Če aparat popravljajo neusposobljene osebe, je to lahko za uporabnika izredno nevarno.
- Takoj ko se aparat segreje, je dosežena najvišja temperatura. Dejanska temperatura med uporabo je lahko nižja.
- Aparat uporabljajte le na suhih laseh. Aparata ne upravljajte z mokrimi rokami.
- Uporabe aparata na umetnih laseh ne priporočamo. Če želite uporabiti aparat na umetnih laseh, se vedno posvetujte z dobaviteljem umetnih las.
- Plošče naj ne bodo v laseh več kot nekaj sekund naenkrat, ker si lahko sicer poškodujete lase.
- Po uporabi aparat vedno izključite.
- Napajalnega kabla ne ovijajte okrog aparata in pazite, da ne pride v stik z vročimi deli aparata.
- Grelni plošči naj bosta čisti in brez prahu ter izdelkov za oblikovanje pričeske, kot so pena, pršilo in gel. Aparata nikdar ne uporabljajte z izdelki za oblikovanje pričeske.
- Grelne plošče ravnalnika las imajo prevleko. Ta prevleka se lahko sčasoma obrabi. To ne vpliva na delovanje aparata.
- Preden namestite ali snamete prevleki za plošči Nutri wonder, počakajte, da se naprava ohladi.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Če napravo uporabljate na barvanih laseh, se lahko grelni plošči obarvata.
- V reže ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.
- Za odstranjevanje prevlek za plošči Nutri wonder ne uporabljajte kovinskih ali ostrih predmetov.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Če sta prevleki za plošči Nutri wonder poškodovani ali zlomljeni, ju zamenjajte z novima prevlekama.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Shranite embalažo za poznejšo uporabo.
- Prevleki za plošči Nutri wonder uporabite v treh mesecih po odstranitvi iz embalaže.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Okolje

Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU). Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

4 Zamenjava pokrovčkov

1. Okras na pokrovčkih ima vlogo kazalnika »praznosti«, ki pokaže, da je negovalni učinek pokrovčkov pojenjal in da ju je treba zamenjati.
   Opomba: Če okras na pokrovčkih zbledi po prvih nekaj uporabah, mogoče med uporabo aparata preveč pritiskate. Pokrovčka sta občutljiva na pritisk.
2. Če menite, da prevleki za plošči Nutri wonder ne opravljata več ustrezno svojih funkcij, kot sta hranjenje in odišavljanje las, ju zamenjajte in svojim lasem ponovno omogočite popolno nego.
3. Pokrovčka lahko uporabljate do enega meseca* oziroma približno deset ravnanj, odvisno od dolžine las in pogostosti uporabe. (*velja pri uporabi dvakrat tedensko na srednje dolgih laseh)
4. Pokrovčke uporabite v treh mesecih po odprtju embalaže.
5. Vedno zamenjajte oba pokrovčka hkrati.
6. Pokrovčkov ne uporabljajte, če so poškodovani.
7. Za več informacij o tem, kje kupite pokrovčke, obiščite www.philips.com/haircare.

5 Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletni strani **www.shop.philips.com/service** ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

6 Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite mednarodni garancijski list.

Srpski

1 Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici **www.philips.com/welcome**.
Nutri wonder aparat za ispravljanje isporučuje se sa odvojivim Nutri wonder prekrivačima ploča koje aktivira toplota aparata radi ispuštanja sastojaka za negu kose. Nadamo se da ćete sa uživanjem koristiti Nutri wonder aparat za ispravljanje i Nutri wonder prekrivače ploča.

2 Opšti opis

1. Indikator „Care" (Nega) (uključuje se samo kada su oba Nutri wonder prekrivača ploča pravilno postavljena)
2. Dugmad za oslobađanje navlaka
3. Dugme za kontrolu temperature
4. Dugme za uključivanje/isključivanje
5. Nutri wonder prekrivači ploča
6. Termootporni zaštitni poklopac

3 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost i ne ispirajte ga pod mlazom vode sa česme.
- Nemojte da koristite aparat u kadi niti pod tušem. Držite aparat dalje od vode. Nemojte da stavljate ili odlažete aparat blizu kada, tuševa, bazena, umivaonika ili drugih sudova koji sadrže vodu.
- Kada koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje kada završite sa njegovim korišćenjem. Blizina vode predstavlja rizik čak i kada je aparat isključen.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata, proverite da li napon naveden na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Redovno proveravajte stanje kabla za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Prilikom upotrebe aparata budite pažljivi, jer može da bude izuzetno vruć. Izbegavajte kontakt sa kožom i držite aparat isključivo za dršku.
- Aparat držite podalje od površina osetljivih na toplotu i nikad nemojte da ga pokrivate dok je vruć (npr. peškirom ili odećom).
- Držite aparat dalje od zapaljivih predmeta i materijala kada je uključen.
- Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.

Oprez

- U slučaju ispitivanja ili popravke uvek vratite aparat u ovlašćeni Philips servisni centar. Popravke od strane nekvalifikovanih osoba mogu da izazovu opasnost po korisnika.
- Maksimalna temperatura postiže se odmah nakon zagrevanja. Stvarna temperatura tokom korišćenja može da bude niža.
- Koristite aparat samo kada je kosa suva. Nemojte da rukujete aparatom na vlažnim rukama
- Ne preporučuje se da koristite aparat na umetnoj kosi. Ako želite da koristite aparat na umetnutoj kosi, uvek se konsultujte sa distributerom umetnute kose.
- Nemojte da ostavljate ploče na kosi duže od nekoliko sekundi, jer može da dođe do oštećenja kose.
- Aparat nakon upotrebe uvek isključite iz struje.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata i pazite da kabl za napajanje ne dođe u kontakt sa vrelim delovima aparata.
- Pazite da grejne ploče uvek budu čiste i bez tragova prašine i proizvoda za oblikovanje kose poput pene, spreja ili gela. Nikada ne koristite aparat u kombinaciji sa proizvodima za oblikovanje kose.
- Grejne ploče aparata za ravnanje kose imaju površinski sloj. Taj površinski sloj može vremenom da se lagano haba. To ne utiče na performanse aparata.
- Sačekajte da se aparat ohladi pre postavljanja ili skidanja Nutri wonder prekrivača ploča.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Ako aparat koristite na ofarbanoj kosi, grejne ploče mogu da se oboje.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u otvore.
- Nemojte da koristite metalne ili oštre predmete za uklanjanje Nutri wonder prekrivača ploča.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Ako se Nutri wonder prekrivači ploča oštete ili polome, zamenite ih novim.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Sačuvajte pakovanje kao referencu.
- Upotrebite Nutri wonder prekrivače ploča u roku od 3 meseca od otvaranja pakovanja.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Životna sredina

Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU). Pridržavajte se propisa svoje zemlje za odvojeno prikupljanjem otpadnih električnih/elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

4 Zamena navlaka

1. Dekoracija na navlakama ponaša se kao indikator „napunjenosti", koji pokazuje da su efekti kondicioniranja navlaka izgubljene i da se preporučuje njihova zamena.
   Napomena: Ako dekoracija na navlakama izbledi nakon prve upotrebe, postoji mogućnost da ste suviše čvrsto pritiskali aparat tokom oblikovanja kose. Navlake su osetljive na pritisak koji se primenjuje.
2. Ako primetite da učinak Nutri wonder prekrivača ploča, u smislu nege i mirisa, opada, zamenite prekrivače da biste uživali u maksimalnoj nezi kose.
3. U zavisnosti od dužine kose i učestalosti korišćenja, navlake možete da koristite i do mesec dana* za oko 10 sesija ravnanja. (*kada se koriste dvaput nedeljno na kosi čija je dužina do ramena)
4. Iskoristite navlake u roku od 3 meseca od otvaranja pakovanja.
5. Uvek menjajte navlake u paru.
6. Nemojte da koristite navlake kada su oštećene.
7. Posetite www.philips.com/haircare za više informacija o mestu na kojem možete da kupite navlake.

5 Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).

6 Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu **www.philips.com/support** ili pročitajte međunarodni garantni list.

Українська

1 Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.
Щипці для розпрямлення волосся Nutri wonder постачаються зі знімним накладками на пластини Nutri wonder, що активуються під дією тепла щипців і подають поживні інгредієнти. Як наслідок, Ви відчуєте, що волосся стало м'якішим і блискучішим. Ми сподіваємося, що Вам сподобається користуватися щипцями для розпрямлення волосся Nutri wonder і накладками на пластини Nutri wonder.

2 Загальний опис

1. Індикатор "Care" (засвічується лише тоді, коли обидві накладки Nutri wonder належним чином встановлено на пластини)
2. Кнопки розблокування кришок
3. Кнопка керування температурою
4. Кнопка „увімк./вимк."
5. Накладки на пластини Nutri wonder
6. Термостійкий ковпачок

3 Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.
- Не можна використовувати пристрій у ванні чи в душі. Тримайте пристрій подалі від води. Не кладіть і не зберігайте пристрій біля ванни, душу, басейну, раковини або інших резервуарів із водою.
- Користуючись пристроєм у ванній, від'єднуйте його від мережі після користування. Наявність води поблизу становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнуто.

Обережно

- Перш ніж підключати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, указана на пристрої, з напругою в мережі.
- Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, особи з послабленими відчуттями, фізичними, розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що користування відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Користуйтеся пристроєм обережно, адже він може дуже нагріватися. Уникайте контакту пристрою зі шкірою та тримайте його лише за ручку.
- Тримайте пристрій на відстані від поверхонь, чутливих до високих температур, і ніколи нічим не обгортайте пристрій (наприклад, рушником чи одягом), коли він гарячий.
- Тримайте увімкнутий пристрій подалі від вогненебезпечних об'єктів і матеріалів.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли його підключено до мережі.

Увага

- Перевірку та ремонт пристрою слід проводити виключно в сервісному центрі, уповноваженому Philips. Ремонт, виконаний неспеціалістами, може спричинити серйозну небезпеку для користувача.
- Температура пристрою досягає максимальної відразу після нагрівання. Фактична температура під час використання може бути нижче.
- Використовуйте пристрій лише на сухому волоссі. Не торкайтеся пристрою вологими руками.
- Не рекомендується використовувати пристрій для штучного волосся. Але якщо ви все ж бажаєте це зробити, обов'язково проконсультуйтеся з продавцем, у якого ви придбали це штучне волосся.
- Не залишайте пластини на волоссі довше ніж на кілька секунд, інакше можна пошкодити волосся.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Не накручуйте на пристрій шнур живлення та уникайте контакту останнього з гарячими частинами пристрою.
- Слідкуйте, щоб нагрівальні пластини були чистими, щоб на них не було пилу та засобів моделювання зачіски: пінки, лаку та гелю для волосся. Ніколи не використовуйте пристрій разом із засобами моделювання зачіски.
- Нагрівальні пластини щипців для випрямлення волосся мають покриття. З часом це покриття може зношуватися. Це не впливає на роботу пристрою.
- Почекайте, поки пристрій не охолоне, перш ніж встановлювати або знімати накладки на пластини Nutri wonder.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Якщо пристрій використовується для моделювання фарбованого волосся, на нагрівальних пластинах можуть з'явитися плями.
- Не вставляйте металеві предмети в отвори, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.
- Не використовуйте металеві або гострі предмети, щоб зняти накладки на пластини Nutri wonder.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Якщо накладки на пластини Nutri wonder пошкоджено чи розбито, замініть їх на нові.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Збережіть упакування для майбутньої довідки.
- Використовуйте накладки на пластини Nutri wonder протягом 3 місяців після розпакування.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Навколишнє середовище

Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU). Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних і електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

4 Заміна кришок

1. Візерунок на кришках — це індикатор, який указує на зниження кондиціонуючого ефекту й необхідність замінити кришки.
   Примітка. Якщо візерунок потьмянів після кількох використань, можливо, ви натискали на пристрій надто сильно. Сила тиску впливає на кришки.
2. Якщо Ви відчуєте, що ефективність накладок на пластини Nutri wonder зменшується (наприклад, живлення та ароматизація не такі ефективні, як раніше), замініть їх для максимальної турботи про Ваше волосся.
3. Залежно від довжини волосся й частоти використання кришок вистачає на місяць* (приблизно 10 сеансів випрямлення). (* Якщо використовувати пристрій двічі на тиждень для волосся довжиною до плечей.)
4. Кришки слід використовувати протягом 3 місяців після відкриття їхньої упаковки.
5. Завжди замінюйте обидві кришки.
6. Не використовуйте пошкоджені кришки.
7. Докладні відомості про місця придбання кришок див. на сторінці www.philips.com/haircare.

5 Замовлення приладдя

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт **www.shop.philips.com/service** або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

6 Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** або прочитайте гарантійний талон.

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років

Служба підтримки споживачів

тел.: 0-800-500-697

(дзвінки зі стаціонарних і мобільних телефонів у межах України безкоштовні)

для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua